



# EL IRIS

Año IX

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.624.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4 José M. Quadrado, 40.—Imprenta  
Teléfono n.º 44.

Ciudadela (Menorca) jueves 29 de Diciembre de 1921

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## FACILÍTASE DINERO

En primeras hipotecas, o pagarés con buenas firmas.

*Se desean* partidas de dinero para primeras hipotecas, o pagarés con buenas firmas.

*Compra venta* de fincas rústicas y urbanas. Hay varios predios y casas para vender en Ciudadela, Alayor, Villa-Carlos y San Luis.

*Hay varias* partidas de dinero a ceder a *renta vitalicia*.

*Se ceden a renta vitalicia*, varias casas de Mahón.

Informarán en Ciudadela: D. Juan Lluch y Bagur, Maria Auxiliadora, núm. 4, y en Mahón: en la Plaza de Augusto Miranda, núm. 4. (Todos los días de 1 a 3 tarde)

### En el Centenario del nacimiento de García Moreno

**La figura del católico sincera y ferviente, ejemplo y estímulo a la perseverancia en el bien y a la lucha por la verdad y la justicia.**

En el actual mes de Diciembre se celebra en el Ecuador—y a su celebración se asocia todo el mundo católico—el centenario del nacimiento de aquel gran hombre, gran ciudadano, gran cristiano que se llamó García Moreno.

El Papa, ha quien el Arzobispo de Quito le comunicó los proyectados homenajes, no sólo los aprueba, si no que los ensalza y desea que cuanto los ecuatorianos hagan en honor de su gran Presidente hallé eco en los católicos de los diversos países y a la vez que se asocien al homenaje, aprovechen el ejemplo y la lección que el gran patrio dió con su vida y con su muerte en aras de la Religión y de la Patria.

He aquí unos párrafos de la carta dirigida en nombre del Pontífice por el Secretario de Estado de S. S. ha dicho de libro Sr. Arzobispo:

«Al paso que agradezco de corazón a vuestra señoría por su

cortés comunicación, alégrome de manifestarle que Su Santidad a quien no me he descuidado de informar, se ha complacido de saber cómo los católicos ecuatorianos, llenos de santo entusiasmo, tienen el propósito de ofrendar un tributo general de afecto y estima a la memoria de aquel grande hombre cuyo nombre está escrito en el oro de la nación.

En efecto, al que atentamente considera la vida y obras de García Moreno, yérguesele delante majestuosa la figura del católico sincero y ferviente, cuyo nombre suena como un programa de impertérrita labor para la actuación de los inmortales principios del Evangelio en la vida política y social, y cuyos nobles ejemplos forman poderoso estímulo a la perseverancia en el bien, al combate valeroso por el triunfo de la verdad y la justicia.

Varón de sólida piedad, García Moreno tiene el mérito de haber el primero, consagrado oficialmente al Sagrado Corazón de Jesús la nación que gobernaba dotándola así de una gloriosa primacía. Hijo devotísimo de la Iglesia Católica, se alzó impávido mantenedor de sus sagrados derechos, atrayendo con esto sobre su cabeza la ira de las sectas. Padre amoroso de su pueblo, se afanó con todo cuidado en promover el bien material, moral y religioso, granjeándose de esta manera el reco-

nocimiento de la Patria y la admiración de todos cuantos anhelan y buscan el bienestar verdadero de la tierra que los ha visto nacer.

Sello de tan esclarecidos hechos había de ser el sacrificio de su propia vida; y la sangre derramada por mano de sicario impío junto con el grito que prorrumpió de su pecho herido, constituye el más hermoso testamento que pueda dejar quien consagró su vida entera a la causa de Dios y al bien del prójimo.

Por todas estas razones cabalmente el Pastor Supremo de la Iglesia aplaude la noble iniciativa de los católicos del Ecuador, haciéndp votos porque a los hijos de esta afortunada tierra, que entre sus gloriosos ciudadanos se precia de presentar el nombre de García Moreno, hagan eco los católicos de otras naciones, y por tanto se complete plenamente el tributo de gratitud y de amor a la memoria de un personaje tan benemérito de su nación y de la civilización humana.

Y para que a tan digna iniciativa no falten los auxilios celestiales, en augurio de los mismos, no menos que en señal de paterna benevolencia, el Augusto Pontífice imparte de corazón a su señoría, al Clero y a los fieles todos de la Archidiócesis su apostólica Bendición.

Muy gustoso aprovecho la oportunidad para repetirle, con sentimientos de distinguida y sincera estimación, de su señoría ilustrísima y reverendísima servidor.

PEDRO CARD. GASPARI.

ILMO. Y RVDMO. SR. MON. MANUEL MARIA POLIT, Arzobispo de Quito.

### MOTORES DE LANCE

para entrega inmediata, de 5 a 100 H. P., con fábrica de gas para leña o antracita.

Referencias en Menorca:

MIGUEL J. TALTAVULL  
SAN FERNANDO, 21.—MAHÓN

¡Ya tenemos más amigos! (?)  
«Yo quiero matar a estos»:

Escribe M. Stamendi en «La Gaceta del Norte»:

«Hemos avanzado cuarenta kilómetros sin necesidad de hacer un disparo. Los quebdaníes nos esperaban con los brazos abiertos y con el cabritc preparado para la ceremonia de sumisión.

Cabanellas y Federico Berenguer eran los encargados del avance, como ya os dije en mi crónica se me antojaba fácil. ¡Si no iba Sanjurjo!...

Tan fácil y tan seguro iba a ser el *éxito* de nuestras armas que las tropas de infantería marchaban en camiones sobre el objetivo. La cosa era de una novedad aplastante. Cientos y cientos de soldados, montados en camiones, se dirigían al Zaio con el mismo buen humor que podían ir a la romería de Sordica el día de San Juan. Como que se parecía mucho más a una juer-ga que a una operación guerrera. Y así, entre cantos, bulliciosamente, entramos en el Zaio sin dar gusto al gatillo, a pesar de que había moros. Era que nos orindaban su amistad, haciendo protestas de amor a España y diciendo que ellos nada tenían que ver con lo de Annual ni Monte Arruit. ¡Eran inocentes!...

Un grupo de moros a caballo, presididos por Bu Sha, anciano de ochenta y tantos años, se acerca a nuestra vanguardia, agitando pañuelos blancos. Cuando llegan, dan unos gritos salvajes, bajan de los caballos y entregan fusiles maüser, ¡¡Maüser, como los nuestros, como los que en Julio mataron a muchos miles de españoles!!

Los regulares sorprenden a siete indígenas con las armas cargadas en la mano y les hacen prisioneros. Dos de los desleales son desertores de Annual; uno era peón caminero de la carretera a quien un oficial nuestro le reconoce, asegurando sin poder ocultar su indignación que fué de los que más se distinguieron en tiro-

tearnos cuando la trágica carrera de Julio.

Un regular, indígena como los prisioneros, sale de la fila, se encara con su teniente y le dice:

—¡Yo querer matar a éstos, mi teniente!

No se tomó en consideración el descó de nuestro soldado. ¿Cómo íbamos a matar a éstos si ahora, aunque se les reconoce como traidores y asesinos, nos brindan su amistad y nos devuelven las armas?

He ahí por qué no fué Sanjurjo con sus bravos legionarios. Estos rechazan los brindis y entran a matar sin acordarse de la presidencia.

¿La última palabra en juguetería?

¡¡Vayan, vayan enseguida al comercio de Pablo Franco, calle del Carmen 1, que allí la hallarán!!

-:: No lo dejen para mañana ::-

## CROSSLEY BROTHERS LIMITED

MANCHESTER (INGLATERRA)

MOTORES a gas pobre, aceites crudos y refinados, especiales para la Agricultura y pequeñas industrias.

GASÓGENOS por aspiración para toda clase de combustibles.

AGENCIA PARA CATALUÑA E ISLAS BALEARES:

**BALSACH HERMANOS**

TRAFALGAR, 78, 2.º, 2.º—Dirección telegráfica: «Chaslab».—BARCELONA

REFERENCIAS EN MENORCA:

**MIGUEL J. TALTAVULL**

SAN FERNANDO, 21.—MAHÓN.

## NOTICIAS

### Los artilleros.

El sábado llegaron a Ceuta los artilleros mallorquines y menorquines.

El viaje fué regular a causa del estado del mar. Se les tributó un buen recibimiento.

Todos quedan de guarnición en Ceuta.

### Saludo.

Hemos tenido el gusto de saludar al conocido y muy querido jesuita P. Estanislao Domenech, llegado ayer a bordo del vapor co-reo.

El P. Domenech sale esta tarde para Mahón, donde predicará los sermones que debía predicar el P. Salom.

### Nuevo auto.

Llegó ayer un nuevo y lujoso automóvil marca «Fiat», propiedad de nuestro amigo don Roberto Vivó.

### Vapor.

El «Ciudadela» ha salido esta mañana para Alcudia en viaje de enlace, al mando de su capitán señor Seguí.

### Nombramiento.

Ha sido nombrado Canónigo Arcipreste de la Catedral de Palma el respetable sacerdote Rdo. D. Antonio Canals y Rullán, Catedrático de aquel Seminario.

### Defunción.

El lunes falleció en Mahón el culto Catedrático de aquel Instituto don Ramón Uldemolins y Llana, víctima de traidora enfermedad.

Ha muerto en la plenitud de la vida, dejando en el mayor desconsuelo a su joven esposa e hijo.

El Sr. Uldemolins era muy apreciado por sus dotes intelectuales, por su caballerosidad exquisita y por sus muy arraigadas creencias religiosas, que le hacían digno del aprecio de todos.

Murió confortado con la devota recepción de los auxilios de nuestra Religión.

Descanse en paz su alma y reciba su distinguida familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

— ¡Gran ocasión! —

Aprovechad esta temporada para obtener preciosos juguetes.

Acudid cuanto antes mejor en la imprenta de este diario.

En «Las provincias» de Valencia se da cuenta así de la llegada de nuestros artilleros a la ciudad del Turia:

«Conforme anticipamos, ayer mañana llegaron a Valencia, a bordo del vapor «Jorge Juan», dos baterías de artillería, integradas por 270 hombres, que, procedentes de

Palma de Mallorca, se dirigían a Algeciras.

Estas fuerzas, después de comer un rancho en el cuartel donde se aloja el sexto de artillería, marcharon en el tren andaluz para Algeciras.

A la estación acudieron el capitán general, gobernador militar, general de Estado Mayor, señor García Cabrera; general de artillería, señor Revilla, y comisión de jefes y oficiales.

La banda del regimiento de Otumba interpretó la Marcha real al partir el tren.

### Odontina AFRE

Contra dolores de muelas. Muy eficaz. Un solo ejemplar basta para cinco aplicaciones.

### Almanaques.

En esta imprenta se han recibido los almanaques del Sagrado Corazón de Jesús, que tanta aceptación tienen.

También hay Dietarios y almanaques con charadas y miscelaneas.

### SANTORAL

Viernes, 30. — La Traslación de Santiago y Santos Sabino, Marcelo y Liberto.

31.—Sale a las 7'9 pónese a las 4'34.—Luna sale a las 7'27 pónese a las 5'33.

### CULTOS

Hoy empieza en la iglesia de San Agustín, el solemne Triduo eucarístico reparador en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con motivo de la terminación de año. En la función de esta noche predicará el M. I. D. Cristóbal Timoner, Canónigo.

Viernes, 30.—Segundo día del Triduo en San Agustín. Predicará el M. I. Sr. Dr. D. Sebastián Juan Sampol de Palós, Dignidad de Arcipreste de esta Catedral.

Sábado, 31.—Ultimo día del Triduo con sermón por el M. I. Sr. Dr. D. Miguel Dalmedo, Canónigo Doctoral.

### CURACION DE LA TOS

CON LAS ACREDITADAS

PASTILLAS J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibiabo en Barcelona.

Pídanse en las Farmacias de Ciudadela.

### Mallorca

Palma.—Hace unos días salió para Mehilla doña Ana Canalias Mesres, profesora de Pedagogía, con un patriótico donativo para los soldados de Africa, obsequio de las normalistas de nuestra Escuela, consistente en los siguientes artículos:

Nueve docenas y media de pañuelos.

Seis docenas y media de camisetitas.

Veinte y tres pares de calcetines.

Tres camisas.

Seis bufandas de lana.

Además se abrió una suscripción entre el profesorado de dicha Escuela Normal, recogiendo la cantidad de diez pesetas, para ser repartidas también entre los soldados, a ser posible entre los mallorquines.

La señora Canalias lleva el propósito de visitar los hospitales de aquella plaza.

Tuvo lugar la bendición y apertura de una nueva oficina de farmacia que el inteligente Licenciado, nuestro amigo don Lorenzo Montaner Ramonell ha instalado en el número 47 de la Plaza de San Antonio.

La bendición fué llevada a cabo por el Rector de la Parroquia de la Trinidad, Rvdo. don Vicente Frau, siendo ayudado por el presbítero don Guillermo Vanrell.

Asistieron al acto, el Alcalde, señor Fons, el Subdelegado de Farmacia del distrito de la Catedral don Juan Mayol, y buen número de invitados.

A todos, el novel farmacéutico, obsequió con un espléndido «luch».

El notable acuarelista señor Erwin Hubert tiene una exposición de acuarelas en «La Veda». Su labor es ya conocida y apreciada por el público aficionado, que el año pasado le demostró plenamente su satisfacción adquiriendo multitud de obras.

El éxito que la actual exposición ha tenido no desmerece del anterior: su arte distinguido, correctísimo en el dibujo y de una gran limpidez en el colorido, nuevamente ha cautivado a los amantes de la pintura, que esta vez también han demostrado su conformidad adquiriendo muchas de las obras expuestas.

Ha llegado a Palma, el ilustre jesuita Rdo. P. Luis Rodés, director del Observatorio del Ebro, quien, como se sabe, dará notable conferencia, sobre Astronomía.

El Alcalde señor Fons, se ha dirigido al M. I. Sr. Dr. D. Antonio Sancho, Canónigo, en súplica de que procure se cante en la fiesta de San Sebastián, que anualmente se celebra en la Catedral costeada por el Ayuntamiento, la hermosa Misa del organista de la Basílica, Rdo. D. Bernardo Salas, que fué estrenada, hace poco tiempo, en Inca.

Llegaron procedentes de Madrid donde terminaron las prácticas de Telégrafos el oficial radio-telegrafista don Bernardo Fornaris Bosch y los Sres. Ventayol, Vicens, Reus y Gumbau.

Copiamos del semanario «El Felanigense»:

Continúan siendo muy escasos los negocios de almendrán que realizan las casas que comercian con este producto.

Las operaciones de hoy en esta plaza se efectúan a razón de 135 pesetas el quintal de 42'37 kilos.

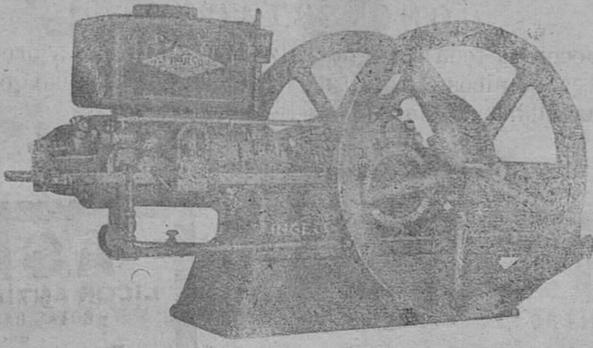


COMPANÍA DE BOMBAS Y MAQUINARIA "WORTHINGTON"

BARCELONA

Plaza  
Universidad  
núm. 2

Bombas  
para  
riegos



Depósito  
CIUDADELA  
F. VIVÓ  
Rosario, 7  
De todos  
caudales  
hasta 150  
metros de  
altura.

WORTHINGTON

¡He aquí el motor a gasolina que Vd. necesita!

Por su poco coste. Por su fácil manejo. Por su poco consumo.  
Por su sencillo montaje. Por su gran solidez.  
Por su simple construcción.

Por sus múltiples aplicaciones se construyen de 1 a 15 H. P.  
Pedir catálogo y precios.

Tintas WIGTY para escribir.

ESTACION METEOROLOGICA DE BAJOLI

Día	Hora	Baro- metro	Varia- ción baro- métrica en 3 horas	Ter- més- tro C.	Temperatura		VIENTO		Lluvia en 24 horas mm.	ESTADO DEL	
					Má- xima	Mí- nima	Direc- ción	Velocidad en Kms.		Cielo	Mar
28	16	774.3		14.4			N W.	10.1a20.0		Desjado.	
29	8	765.1	-0.2	12.4	16	11	W.	5.1a10.0		Idem. Rizada	

NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

TELEGRÁFICO

Murias

Muy bien hecho.

Madrid, 29.—4'00

El Gobernador civil de Barcelona ha impuesto nueve multas de 100 pesetas cada una, una de 200, ocho de 300 y dos de 400, a otros tantos comerciantes por haber infringido descaradamente el reglamento vigente sobre subsistencias.

De política

El plan financiero del Gobierno.

Madrid, 29.—4'40

«La Acción» dice que el Gobierno trabaja en un plan de impuestos proyectado por el Sr. Cambó.

Trata en dicho plan el Ministro de Hacienda de abordar ampliamente la reconstitución de la hacienda, acabando con la situación resultante en los Gobiernos interinos que se iban sucediendo.

Anticipos sobre la labor parlamentaria.

Se decía que entre los proyectos que el Gobierno llevará a las Cortes figura el de la representación proporcional, ó sea la reforma de la ley electoral.

También se dice que se leerán varios proyectos relacionados con la implantación del régimen de administración local.

De Marruecos

Se ha establecido el contacto.

Madrid, 29.—5'00

Las tropas del general Barrera han logrado establecer el contacto con las del general Berenguer.

Parece que el Raisuni se ha internado en la zona francesa ante el avance de nuestras tropas.

Un obsequio al general Sanjurjo.

El capitán Alvert que ha llegado

de Barcelona ha sido portador, de un obsequio, que con motivo de las Pascuas, los soldados hospitalizados en Barcelona dedican al general Sanjurjo.

Este regalo, consistente en una faja, fué adquirido por suscripción abierta entre los soldados.

El general Sanjurjo se mostró agradecidísimo.

Oficiales.

Noticias oficiales dicen que no hay novedad en ninguna de nuestras zonas.

Clerva y Berenguer.—Entrega de fusiles.

De Melilla dicen que el Ministro de la Guerra y el Alto Comisario han visitado Zaio en la cábila de Beniscar.

Los indígenas han entregado 347 fusiles.

Los aviones.

Nuestros aviones volaron sobre Dardrius, cañoneándoles infructuosamente los rebeldes.

Los aviadores bombardearon campos enemigos.

Nuestra artillería.

Nuestra artillería de Kalkull dispersó un grupo de rebeldes que hostilizaba nuestra posición.

Paisanos rescatados.

Han sido rescatados la joven Antonia Sala y su madre.

Las colchonetas para los soldados catalanes.

Se han recibido en Melilla las colchonetas adquiridas, por suscripción popular, en Barcelona, y destinadas a los soldados catalanes.

El obsequio ha sido recibido con gran entusiasmo y alegría, mostrándose todos los soldados agradecidísimos a las señoras y señoritas que secundaron la iniciativa.

El envío de estas colchonetas prestará utilísimos servicios durante la presente temporada invernal, pues resolverá un verdadero problema en los campamentos.

Resultado de las últimas operaciones.

Madrid, 29.—7'00

Con las operaciones realizadas estos últimos días en Marruecos ha quedado absolutamente dominada desde el Atlántico hasta Gomara y desde el Mediterráneo hasta el límite de la zona francesa en su parte occidental.

Del extranjero

Briand y Lloyd George de acuerdo.

Madrid, 29.—5'30

Dicen de Londres que en la última conversación celebrada por Lloyd George y Briand los primeros ministros llegaron a un acuerdo sobre la casi totalidad de los puntos debatidos.

No siendo posible tomar ninguna resolución sin la cooperación de los demás aliados, las resoluciones definitivas se adoptarán en el próximo Consejo Supremo, al cual asistirán Briand y Lloyd George, animados de un espíritu de estrecha colaboración.

M. Briand ha confirmado a los periodistas su viva satisfacción por la inteligencia a que se ha llegado.

Opinión de los técnicos franceses.

Los técnicos franceses opinan que Alemania puede pagar el vencimiento del 15 de Enero próximo.

Créese que los técnicos ingleses son de la misma opinión.

Los aliados adoptarán resoluciones definitivas para obligar a Alemania a pagar los vencimientos correspondientes.

PRENSA ASOCIADA.

BOLSA

Barcelona, 28.—24'00

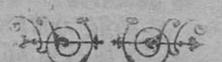
Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A. . . . .	68'40
Id. id. B. . . . .	68'35
Id. id. C. . . . .	68'30
Exterior serie A. . . . .	84'70
Amortizable 5 por 100 A. . . . .	91'00
Id. id. id. B. . . . .	90'01
Nortes . . . . .	58'40
Alicantes . . . . .	55'85
Andaluces . . . . .	45'80
Orenses. . . . .	16'60
Francos. . . . .	54'30
Libras . . . . .	28'10
Dollars . . . . .	6'71
Liras. . . . .	29'50
Marcos . . . . .	3'85
Coronas austriacas . . . . .	0'30
Nortes Prioridad . . . . .	60'25
Cáceres variable . . . . .	32'50

MOTOR Y SIERRA SIN FIN

En la harinera de don Guillermo Camps, hay para vender, en muy buen estado, un motor de gas pobre de unos 15 H. P. y una sierra sin fin.

Precio relativamente económico.



# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.<sup>a</sup> Quadrado, 29.

## JOSE PALLICER CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

**TOS**  
PASTILLAS PECTORALES  
DEL  
Doctor KLEIN  
Curan la tos por crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

**ASMA**  
LICOR ANTIASMÁTICO  
y GOTAS CALMANTES  
DEL  
Doctor KLEIN  
El LICOR cura radicalmente la enfermedad. Las GOTAS calman de momento el ataque.

### HERNIADOS NO MAS usar de por vida BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es cierta en todas las edades.

El trascendental problema de la retención cómica y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecánico-fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, D. PEDRO RAMON, han tributado elevado homenaje las altas mentalidades médicas, y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)

**OBSEQUIO:** La casa Ramon, desde hace 35 años, viene poniendo coto a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo-fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, dislocaciones, etc. Patentado estimulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia y magistralmente informado por los sabios doctores, Presidente y Consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídase, y se recibirá gratis, un folleto instructivo. Carmen, 38, piso 1.º - BARCELONA.

**DESPACHOS:** Central: Carmen, 38; 1.º BARCELONA a cargo de Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores-Cambio de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

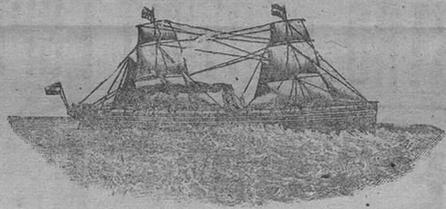
En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 y medio por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.



### SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

#### Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor . . . . . saldrá el 25 de . . . . . de . . . . . Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico.

El vapor . . . . . saldrá el 16 de . . . . . de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana.

El vapor . . . . . saldrá el día 10 de . . . . . de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

#### Líneas al Rio de la Plata y al Brasil

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de . . . . . de Barcelona, el . . . . . de Málaga y el . . . . . de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de . . . . . Bilbao y Santander, el . . . . . de Gijón, el . . . . . de Coruña, el . . . . . de Vigo, para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

#### Línea de Filipinas

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Barcelona para . . . . .

#### Línea de Fernando Póo

El vapor . . . . . saldrá el 2 de . . . . . Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York y puertos del Cantábrico a New-York, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. - MAHÓN.

Fundada 1762.

**Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth**

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.  
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Pútrido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Tumor del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

Acerque el gránulo a los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

Fundada 1847.

**Emplastos Porosos de Allcock**

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España: J. URIACH & Ca., BARCELONA.

EMPLASTOS POROSOS de **Allcock**

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres).

Proporcionan alivio instantáneo. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Caderas, Lumbago, Ciática, etc., etc. Los emplastos de ALLCOCK son superiores a todos.

Para dolores en la región de los riñones o para la debilidad de las caderas, el emplastro deberá aplicarse como se vé arriba. Donde haya dolor póngase un emplastro de Allcock.

Para Reumatismo ó dolor de Espaldas, Codos, y otras partes, ó para Torceduras, Contusiones Entumecimiento, y Pies Doloridos, etc. el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándolo según se demuestra.

FUNDADA 1762.

**Píldoras de Brandreth**

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

